1850. N°. 135.

LEYDSCHE COURANT.

De Courant wordt Maandag, Woensdag en Vrijdag uitgegeven. Die van Maandag komt uit Zaturdag Avond.

VRIJDAG, 1 NOVEMBER.

De Prijs der Courant is f 12 in het jaar; de afzonderlijke nommers worden tegen 10 Centen afgegeven.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEYDEN, 31 October.

De Minister van Finantiën heeft, uit aanmerking, dat bij de algemeene verspreiding onder de ingezetenen van de stukken van 10 en 5 cents, naar de wet van 1816 geslagen, waarvan de inwisseling uiterlijk op den 29sten dezer moest plaats hebben, sommigen zouden hebben kunnen belet zijn, om zich van die stukken tijdig te ontdoen, en willende aan de bezwaren deswege te gemoet komen, het Agentschap van 's Rijks Schatkist te Amsterdam, de Betaalmeesters in de Arrondissementen en de Ontvangers der Belastingen gemagtigd, om de opgemelde speciën alnog bij voortduring in te wisselen en in betaling aan te nemen tot en met Zaturdag den 16den November aanst.

— De Staatsbegrooting voor 1851 die thans bij de Afdeelingen der Tweede Kamer in overweging is, bevat de volgende Hoofdstukken:

Hoofdstuk I. Huis des Konings, op f 800,000, te weten: inkomen des Konings f 600,000; inkomen der Koningin-Weduwe f 150,000; onderhoud der Koninklijke paleizen f 50,000.

Hoofdstuk II. Hooge Collegien van Staat en het Kabinet des Konings, op f 578,018, waarvan voor de Staten-Generaal f 219,750, voor den Raad van State f 87,242, voor de Algemeene Rekenkamer f 114,710, voor de Kanselarij der beide Orden f 73,800, enz.

De memorie van toelichting bij dit Hoofdstuk wijst aan dat de raming daarvan voor 1851 f 12,856 minder is dan die voor 1850.

Hoofdstuk III. Departement van Buitenlandsche Zaken, op f 492,752.32.

In de memorie van toelichting bij dit Hoofdstuk wordt betoogd dat, hoezeer de toestand onzer geldmiddelen alle billijk mogelijke bezuiniging vordert, dit nogtans niet insluit dat wij onze eer, waardigheid en wezenlijke belangen, al liggen die niet dadelijk tastbaar voor ons, aan de zucht naar besparing moeten ten offer brengen. Niet deze, maar eene opwekking van alle zedelijke en stoffelijke krachten onzer natie, zoo in als buiten Europa, zal ons den gedrukten toestand doen te boven komen en eene blijdere toekomst te gemoet voeren.

Hoofdstuk IV. Departement van Justitie, op f 2,238,077.50, gerekend op den bestaanden voet, daar, gelijk in de Memorie van toelichting gezegd wordt, nog geene raming kan te pas komen voor eene nieuwe nog onbekende regeling der regterlijke magt.

Hoofdstuk V. Departement van Binnenlandsche Zaken, op f 4,364,703.96, waaronder behoort Waterstaat en Publieke werken, f 2,635,696.96, Onderwijs f 513,080. Hierop is, onder anderen, gebragt: voor tractementen en verdere belooningen aan de Hoogeschool te Leyden f 86,749; aan die te Utrecht f 57,436; aan die te Groningen f 52,506.40.

Bijzondere aandacht verdienen de posten, van f 200,000, tot het uitvoeren van werken, om langzamerhand tot verbetering van de hoofdrivieren te geraken. De aanvrage is gegrond op de beschouwingen en voorstellen, vervat in een rapport der Inspecteuren van den Waterstaat, waarvan een afschrift gevoegd is bij de uitvoerige memorie van toelichting, over de 15 afdeelingen van dit Departement.

Hoofdstuk VI. Departement voor de zaken der Hervormde Eeredienst, enz., op f 1,658,529.36, gesplitst in 5 afdeelingen.

Hoofdstuk VII. Departement voor de zaken der R. K. Eeredienst, enz., op f 536,296.51½, gesplitst in 5 afdeelingen.

Hoofdstuk VIII. Departement van Marine, op f 5,328,600, gesplitst in de volgende zeven afdeelingen: I. kosten der administratie, f 222,869.75; II. kosten niet behoorende tot de Marine-aangelegenheden, f 189,095; III. materieel der zeemagt, f 1,859,042; IV. personeel der zeemagt, f 2,627,[illegible]; V. verschillende uitgaven, f 2,300; VI. pensioenen, tijdelijke gagementen, wachtgelden, gratificatien en onderstanden, f 341,[illegible], en VII. onvoorziene uitgaven, f 81,150.74½.

Hoofdstuk IX. A. Nationale Schuld, op f 36,238,509.89, waaronder ruim 20 millioen rente voor de 2½ pCt. Werk. Schuld.

Hoofdstuk IX. B. Departement van Finantiën, op f 6,365,628.60.

Hoofdstuk X. Departement van Oorlog, op f 10,506,000.

In de memorie van toelichting, bij dit Hoofdstuk behoorende, wordt medegedeeld, dat bij dit Departement over het dienstjaar 1849 minstens f 962,000 is bezuinigd. Boven deze som levert de begrooting van 1851 nog, bij vergelijking van hetgene werkelijk over 1849 is uitgegeven en hetgene voor 1851 is geraamd, eene vermindering op van f 285,694.34, terwijl de begrooting voor 1851 ook wederom eene vermindering van f 52,000 aanbiedt, bij vergelijking met die van het loopende jaar.

Hoofdstuk XI. Departement van Koloniën, op f 118,597.50.

Hoofdstuk XII. Onvoorziene Uitgaven, op f 100,000. Bedragende de 12 hoofdstukken te zamen f 69,808,773.65.

— Uit Bazel wordt gemeld, dat Dr. Gützlaff aldaar den 24sten zijne eerste voordragt had gehouden ten behoeve van China, en deze met veel belangstelling was aangehoord.

— Als eene bijzonderheid wordt gemeld, dat zich te Schildwolde in Groningen, ll. Vrijdag en Zaturdag 4 ooijevaars vertoond en er eenigen tijd vertoefd hebben.

'sGRAVENHAGE, 30 October.

Bij besluit van den 25sten dezer is door het Departement van Binnenl. Zaken aan den Heer Marcel Wenmakers, te Maastricht, vergunning tot weder-opzeggens, verleend tot het aanleggen eener dagelijksche schroef-stoombootdienst tusschen de steden Gorinchem en Utrecht, heen en terug, tot vervoer van passagiers en goederen; en zulks: van Gorinchem tot Vianen door het Zederik-kanaal, van Vianen tot Vreeswijk over de Lek, en van Vreeswijk tot Utrecht door de Vaart; terwijl, wanneer door den hoogen waterstand de sluizen te Vianen en Vreeswijk boven schutten zijn, de dienst tusschen Utrecht en Vianen zal worden waargenomen door een omnibus of diligence, en verder tusschen Vianen en Gorinchem met de gewone schroefbooten.

— De Kanselier van het Nederl. Gezantschap te Constantinopel, de Heer Salzoni, is aldaar overleden.

— H. K. H. de Erfgroothertogin van Saksen-Weimar Eisenach is bereids van Soestdijk, alwaar zij een bezoek bij H. M. de Koningin-Weduwe heeft afgelegd, naar Hare Staten teruggekeerd.

— Heden wordt in deze residentie terug verwacht Z. Exc. Baron Doblhoff, Minister van Oostenrijk bij het Nederlandsche Hof, die met zijne familie eene reis buiten 's lands heeft gedaan.

— Naar men verneemt is de Ridder Isfortink, Raad van Legatie bij het Gezantschap van Oostenrijk aan het Nederlandsche Hof, benoemd tot Raad van Legatie te Parijs, en zal hij alhier worden vervangen door den Graaf Bahren.

— Maandag 28 dezer, is ter correctionnele kamer van de Arrondissements-Regtbank alhier behandeld de zaak van A. Verbeek, te Delft, drukker en uitgever van een geschrift, dat in twee stukken in de maanden Junij en Julij ll. is in het licht gegeven, getiteld: *Heldendaden van de Kempenaer besonge door Joost de Campenaar*. Deze zaak is vervolgd op klagte van den Heer Jhr. R. L. van Andringa de Kempenaer alhier, die zich door vermeld geschrift gelasterd of althans gehoond heeft geacht, vermits hetzelve onderscheidene hoogst krenkende en lasterlijke aantijgingen bevatte, zoo als dat hij door listen en lagen geld zou hebben afgeperst, en dat hij daarvoor, in vereeniging met andere personen, oproer zou hebben aangestookt enz.

De beklaagde, die erkent de beide stukken te hebben gedrukt en verspreid, zegt dit niet gedaan te hebben met het bepaalde doel om te beleedigen.

De Heer Substituut-Officier, Jhr. Mr. W. M. de Brauw, in deze de functien van het Openbaar Ministerie waarnemende, is aangevangen met den regel voorop te zetten, dat een ieder verantwoordelijk is voor hetgeen hij schrijft, drukt of uitgeeft. Hij heeft vervolgens de stelling ontwikkeld, dat de schrijver niet bekend of aangewezen zijnde, de drukker evenwel aansprakelijk is, als het stuk beleedigend voor anderen mogt zijn, zelfs al bestond bij dien drukker niet het doel om door het drukken van dat stuk te beleedigen, en heeft gerequireerd de schuldig-verklaring en veroordeeling wegens laster, tot gevangenis-straf van drie maanden en geldboete van f 100, en wegens den hoon eene geldboete van f 50, en voorts tot ontzetting der regten, vermeld bij art. 42 van het Wetboek van Strafregt, voor den tijd van vijf jaren en in de kosten.

De Heer Mr. M. J. van Gigch heeft daarop namens de gevoegde beleedigde partij het woord opgevat en, na het heilzame en nuttige van de vrijheid der drukpers te hebben in het licht gesteld, met nadruk gewezen op het ergerlijke misbruik, dat ten deze van dat kostbaar regt is gemaakt. Hij heeft vervol-

gens gewezen op de militaire loopbaan des klagers, in welke hij het Ridderkruis door moed, beleid en trouw verworven had, en het schandelijke en onzedelijke van het schotschrift, waarvan hier sprake, doen uitkomen, en geconcludeerd, dat de Regtbank, onverminderd de actie van het Openbaar Ministerie, bij vonnis zal verklaren, dat het beklaagde geschrift, bepaaldelijk de in de dagvaarding aangehaalde zinsneden, zijn lasterlijk en honend; en dat de klager en gevoegde beleedigde partij gemagtigd worde, om, ten getale van 40 exemplaren, of zooveel minder als de Regtbank zal goedvinden te bepalen, het vonnis ten koste van den beklaagde te doen aanplakken te 's Gravenhage, Amsterdam en Rotterdam, of zoodanige andere stad, als de Regtbank mogt vermeenen te behooren; met dien verstande echter, dat de kosten de som van ƒ 150 niet te boven zullen gaan: en eindelijk tot veroordeeling van den gedaagde mede in de kosten, aan zijde der gevoegde partij veroorzaakt.

De beklaagde, die zelf zijne verdediging heeft voorgedragen, heeft hoofdzakelijk te kennen gegeven, dat dit geschrift tot hem is gekomen door de derde of vierde hand, zoodat hij den schrijver niet heeft kunnen aanwijzen; dat het voorts niet de gewoonte der dukkers is, om wanneer hun manuscripten ter drukking en uitgifte worden ter hand gesteld, die manuscripten in te zien en te lezen, en heeft verder getracht te beweren, dat het eene oude legende was van 1650 en ook betrekking had op zaken en personen van dien tijd, ook blijkens taal en spelling. Voorts is de gedaagde in beschouwing en vergelijking getreden tusschen de hoedanigheden van den held van het stuk en die van den klager. Hij ging daarbij zoo uitermate ver om den laatsten lof toe te zwaaijen, dat de Regtbank geoordeeld heeft, dat hij zich daarmede in ijdele persifflage begaf en alzoo zijn regt van verdediging te buiten ging, en hem mitsdien, na herhaalde en vruchtelooze aanmaningen om zich tot de zaak en zijne verdediging te bepalen, verder het woord ontnomen.

De uitspraak is bepaald op aanstaanden Maandag.

31 October.

In de teregtzitting van den Hoogen Raad, van heden, heeft de Proc.-Gen. Mr. van Maanen, conclusie genomen in de zaak van den Heer B. Léon tegen Z. M. den Koning en Z. K. H. Prins Hendrik, als mede-erfgenamen van Z. M. Willem II, zoo tot restitutie van uitschotten voor wijlen Z. M. Willem II, als betaling der verschenen termijnen van eene acte krachtens welke wijlen Z. M. den eischer levenslang, ter zake van bewezene diensten, heeft toegelegd ƒ 300 's maands; — welke vordering door de gedaagden is tegengesproken op grond dat de dienst heeft opgehouden door en bij het overlijden des Konings, en dat overigens hier alleen sprake was van eene schenking, die nietig in den vorm, niet verbindend is ten aanzien der Erfgenamen.

De Proc.-Gen. heeft de daadzaken niet tegengesproken, maar gezegd dat het in regten de vraag is, of uit die overeenkomst, eene verbindtenis ontstaat voor de Erfgenamen.

De Proc.-Gen. is van oordeel, dat uit den inhoud van het stuk duidelijk blijkt, dat hier niet is gesloten eene overeenkomst van dienst en betaling; dat de toegelegde ƒ 300 ook niet zijn gegeven onder de voorwaarde van dienstprestatie, maar geheel vrijwillig, dat dus de eischer uit die acte geene regten kan ontleenen, en concludeert dat hem de eisch worde ontzegd, met veroordeeling in de kosten.

Tweede Kamer der Staten-Generaal.

Zitting van Woensdag 30 October.

In deze zitting is ingekomen een Koninklijke boodschap, ten geleide van een ontwerp van wet, tot verlenging van den termijn, tot invoering van postzegels.

Onderscheidene verzoekschriften worden aan de Commissie *ad hoc* verzonden.

Nog is ingekomen een stuk van den Baron Nahuys, lid der Algemeene Rekenkamer, behoorlijk onderteekend en op gezegeld papier geschreven, houdende een verhaal van feiten, betrekkelijk het tusschen hem en den Minister van Finantiën voorgevallene en ten slotte eene beschouwing behelzende omtrent het fonds van den Hoogen Raad van Adel, in verband tot de aanhangige begrootingswetten. — Bij het voorloopig inzien van dit stuk, is het den Voorzitter twijfelachtig voorgekomen, of het wel onder de verzoekschriften behoorde gerangschikt te worden. Bij dien twijfel stelt hij voor, het in handen der Commissie voor de verzoekschriften te stellen. — Dienovereenkomstig wordt besloten.

Door de verschillende afdeelingen zijn tot rapporteurs benoemd: voor de ontwerpen der begrootingswetten voor 1851, de Heeren van Nispen van Sevenaer, van Hall, Lotsy, Dullert en Storm van 's Gravesande;

Voor de dertien ontwerpen, tot het verleenen van de hoedanigheid van Nederlander aan een gelijk getal personen, de Heeren van Hasselt, van Walcheren, Dommer van Poldersveldt, van Lynden en Jespers;

Voor het ontwerp, tot wijziging der pensioenwet, de Heeren Groen van Prinsterer, van Doorn, van Goltstein, Poortman en Bachiene;

Voor het ontwerp, tot vaststelling der begrooting voor den arbeid der gevangenen, de Heeren [illegible], Dirks, Baud, Bomet en Huguenin;

En voor het ontwerp tot aanvulling der middelen, tot droogmaking van het Haarlemmermeer, de Heeren van Zuylen van Nyevelt, Gevers, van Eck, Schiffer en Hugenholtz.

De dag tot het doen eener keuze, ter aanvulling van eene vacature in den Hoogen Raad, wordt bepaald op Maandag, den 4den November ten 1 ure.

De Commissie tot de verzoekschriften brengt eenige verslagen uit, omtrent ingekomene stukken.

Ten slotte heeft de Heer van Dam van Isselt verlof gevraagd om een dag te bepalen, waarop hij den Minister van Binnenl. Zaken zal mogen antwoorden op de interpellatie hem door dien Minister gedaan betrekkelijk feiten, door spr. aangevoerd over het onderwijs, bij gelegenheid der discussiën over het adres van antwoord. Dat verlof wordt verleend tegen de zitting van Maandag. — Daarna is de zitting opgeheven.

— De afdeelingen van de Tweede Kamer der Staten-Generaal zullen morgen het onderzoek voortzetten over de ontwerpen van wet, inhoudende de staatsbegrooting voor den jare 1851.

AMSTERDAM, 31 October.

In plaats van den Heer Mr. C. Backer, die als Commissaris des Konings in Overijssel is benoemd, hebben drieërlei Kiesvereenigingen alhier, ieder eenen candidaat voorgesteld, zijnde de Heer Mr. H. Provó Kluit, thans Directeur der Policie, die dan zijn ontslag zou vragen, terwijl die betrekking tevens zou worden afgeschaft, voorts de Heer Tedink van Berkhout, en de Heer Mr. D. Donker Curtius, terwijl het dagblad *de Tijd* den Heer Mr. L. A. Lightevelt aanbeveelt. De verkiezing geschiedt nog heden.

— Er is in onderscheidene landen dikwijls en verschillend gesproken over de belasting op het zout. Onder de redenen, die werden bijgebragt tot vermindering of opheffing dier belasting, behoorde ook deze, dat het verbruik zou toenemen en daardoor zelfs het verlies der schatkist bij eene vermindering der belasting zou worden vergoed.

In Frankrijk nam men de proef. De belasting op het zout werd daar in 1848 met twee derde verminderd; het gevolg daarvan was dat de opbrengst, die in 1847 ruim 46 millioen francs beliep, in het volgende jaar slechts ruim 16 millioen bedroeg.

Het verbruik nam geenszins toe, en de prijs van het zout voor den burger, daalde niet in evenredigheid van de vermindering der belasting.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

FRANKRIJK.

PARIJS, 28 October.

De Jesuiten in ons land houden zich thans bezig met de uitvoering van een grootsch plan in verband met de behoeften en vorderingen van onzen tijd. Het is de stichting, in het midden der vruchtbaarste departementen, van landbouwende kolonien, bestemd om tot toevlugtsoord te dienen voor arme kinderen en weeskinderen, die er met het onderrigt in den landbouw tevens het gewoon lager onderwijs zouden ontvangen. Eene hoofdcommissie, te Parijs gevestigd en zamengesteld uit de bekwaamste mannen der orde, bestuurt de werkzaamheden tot uitvoering van dat ontwerp. Zij heeft daarvoor reeds eene aanmerkelijke hoeveelheid vast goed in de departementen van Loiret en van Loire-en-Cher aangekocht.

— Over den toestand der fabrieken wordt zeer geklaagd. Te Lyon is bijna geen werk en te Elboeuf zijn de fabriekanten reeds genoodzaakt geweest de prijzen der goederen aanmerkelijk te verminderen, om ze te kunnen afzetten.

LUXEMBURG.

26 October.

Nadat Z. K. H. Prins Hendrik der Nederlanden, eergisteren voor de Kamer van Afgevaardigden, den eed had afgelegd, rigtte de Voorzitter der Kamer tot Z. K. H. de volgende toespraak:

»In naam van het Luxemburgsche Volk, neemt de Kamer der Afgevaardigden den eed aan, door Uwe Koninklijke Hoogheid, als Stedehouder van den Koning-Groothertog van Luxemburg, op de Constitutie afgelegd.

»Moge God het geluk van Luxemburg, dat van den Koning-Groothertog, dat van Z. K. H. verzekeren!

»Leve de Koning-Groothertog! leve de Prins! leve voor altijd Luxemburg!"

Z. K. H. verliet alstoen de zaal, door de daartoe benoemde commissien, alsmede door den Voorzitter der Kamer, vergezeld.

Den volgenden dag heeft de Kamer het volgende adres van antwoord, met algemeene stemmen, aangenomen:

»PRINS!

»De hartelijke ontvangst, welke Gij steeds in het land ondervonden hebt, heeft Uwe K. H. moeten bewijzen, dat Z. M. de Koning-Groothertog, door U tot zijnen Stedehouder in Luxemburg te benoemen, een' Prins bij ons zijn verblijf laat houden, dien wij, afgescheiden van de belangrijke zending om den Souverein te vertegenwoordigen, hoogschatten.

»Het land, dat Uwen eed ontvangen heeft, zal al het gewigt, dat Gij, Prins, daaraan te regt gehecht hebt, niet miskennen. Uwe stelling heeft ongetwijfeld zijne moeijelijkheden, maar het is ook streelend, aan het geluk van een volk bevorderlijk te zijn.

»Wij willen gelooven, dat wij geene moeijelijke tijden meer te duchten hebben, maar Gij zult U steeds met ons herinneren, dat Luxemburg, standvastig in zijne trouw en in zijne liefde voor de orde, reeds vroeger, door de genegenheid en edele gezindheid van een' goeden Vorst, kracht genoeg gevonden heeft, om met waardigheid en geluk de gebeurtenissen over te komen, welke kortelings Europa geschokt hebben.

»De Luxemburgers, U in hun midden ziende, waarderen al wat daarin verzekerends gelegen is voor hunne instellingen en voor hunne nationaliteit.

»Uwe tegenwoordigheid, Prins, kan slechts strekken tot verdere bevestiging hunner nijverheid en onafhankelijkheid, beide voor het hart der Luxemburgers zoo dierbaar.

»Prins, Luxemburg erkent het offer, dat Gij voor hetzelve doet, door Uw Vaderland en Uwe Familie te verlaten. Het is overtuigd, dat de vereenigde

pogingen onzer bevolkingen, die van de Kamer en van het Gouvernement, even als dit thans bestaat en zoo als zulks ook te allen tijde onvermijdelijk is, het geluk des lands zullen verzekeren, en alzoo den wensch van den Souverein bevredigen; welke wensch, wij zijn er zeker van, ook de Uwe is, Prins! Die overeenstemming is de voorwaarde tot elken vooruitgang in den Staat.

»Gij zult aan den nationalen wensch voldoen, en Gij zult, Prins, alleen de belangen van Luxemburg gadeslaan, door met buitengemeene zorg te waken voor de handhaving onzer instellingen in de betrekkingen met Duitschland. Wij hebben in onze Staatsregeling aangenomen en geproclameerd de magt van den Bondgenootschappelijken band, welke ons aan den Duitschen Bond bindt, en welke band heilig door ons wordt geëerbiedigd. Maar welke vrees voor ons ook uit de jongste gebeurtenissen moge ontstaan, wij verklaren het luide, wij zullen nimmer aan eenig gezag het regt erkennen, in Luxemburg, of namens Luxemburg, iets te doen wat strijdig met zijne constitutionaliteit en met zijne wetten zou zijn.

»Het is daarom ook van belang, Prins, dat Luxemburg zoo spoedig mogelijk zijn' vertegenwoordiger tegenover Duitschland hebbe, ten einde de belangen van Luxemburg niet te verwarren met die, welke voor hetzelve vreemd zijn.

»De Afgevaardigden van Luxemburg zouden ondankbaar zijn, indien zij U, Prins, niet al hunne erkentenis betuigden voor de gevoelens, door Uwe eedsaflegging geopenbaard jegens een volk, dat waardig is die te hooren, en dat, voor zijn toekomstig lot, vertrouwt op de bescherming der Voorzienigheid, evenzeer als op de medewerking, welke Gij ons belooft.”

Dit adres werd denzelfden dag door eene bij het lot getrokken commissie aan Z. K. H. overhandigd. Nadat de Voorzitter daarvan voorlezing had gedaan, antwoordde Z. K. H. daarop het volgende:

»Mijne Heeren!

»Niemand meer dan Ik gevoel eerbied voor de nagedachtenis van Mijn' Doorluchtigen Vader, wiens genegenheid, edele gezindheden en liefde voor orde aan het Land kracht genoeg gegeven hebben, om waardiglijk en met geluk de gebeurtenissen over te komen, welke korteling Europa geschokt hebben. Ik acht Mij gelukkig, te zien, dat gij deze gevoelens deelt.

»De overeenstemming, welke Ik met genoegen zie, dat tusschen de Kamer en het Gouvernement bestaat, is noodig voor den voorspoed des lands.

»Een man, die het vertrouwen van zijnen Souverein geniet, heeft tot nu toe in Duitschland, Luxemburg en Limburg vertegenwoordigd, die eene gezamentlijke stem hebben.

»En wat betreft die jongste gebeurtenissen, waarop gij doelt, ik acht mij gelukkig, U te kunnen zeggen, dat wij verhinderd hebben, dat er gestrenge maatregelen werden genomen tegen een der Staten van het Bondgenootschap.

»Welke ook de moeijelijkheden mijner stelling mogen zijn, ik zal, naar ik hoop, in mijne gehechtheid en genegenheid de middelen vinden, om het geluk van Luxemburg, hetwelk ook mijn wensch is, te bevorderen.

»Ik heb, in uw midden terugkeerende, met een levendig genoegen dezelfde hartelijke ontvangst als verleden jaar ondervonden.

»Ik zal de inzigten van mijnen Souverein volgen, door met groote naauwgezetheid te waken, dat in onze betrekkingen met Duitschland, waarmede wij door de traktaten vereenigd zijn, niets strijdigs met uwe instellingen zal kunnen plaats hebben.

»Om te slagen, zal ik altijd mijn' steun zoeken in den trouw en hartelijkheid der Luxemburgers.”

Deze aanspraak heeft algemeen den besten indruk gemaakt. »De gehechtheid (aldus schrijft men), welke de Prins aan onze instellingen, onze nationaliteit en onzen voorspoed belooft, moet de vrienden des lands met vreugde vervullen. Zij zullen in de tegenwoordigheid des Prinsen een' nieuwen waarborg vinden voor de orde, welke in Luxemburg heerscht.”

De Kamer heeft de eer gehad bij Z. K. H. te dineren, bij welke gelegenheid vele toasten op Z. M. den Koning-Groothertog, op Z. K. H., op Luxemburg, enz. werden gedronken.

OOSTENRIJK.

WEENEN, 26 October.

Z. M. de Keizer heeft een besluit genomen, heden in het Staatsblad geplaatst, waarbij de oprigting eener Evangelisch-Theologische inrigting van onderwijs, in deze stad, wordt toegestaan.

FRANKFORT.

28 October.

De dagbladen bevatten het protocol der uitwisseling op den 26sten dezer, van de acten van ratificatie van het Deensche vredesverdrag van 2 Julij, door den Graaf von Thun, namens het Duitsche bondgenootschap, en den Deenschen Gezant bij de bondsvergadering, Baron von Bulow, namens Denemarken.

— De marsch der Pruissische troepen naar het gedeelte van Saksen Weimar dat aan Keur-Hessen grenst, duurt nog voort; ook de troepen, die in Höchst tusschen Frankfort en Mainz staan, hebben bevel ontvangen om zich marschvaardig te houden.

RUSLAND.

PETERSBURG, 23 October.

De troepen hebben in de eerste dagen van de vorige maand in den Kaukasus weder een schitterend wapenfeit verrigt, daar zij eene reeks van sterke verschansingen hebben vermeesterd, die Schamyl-Bey aan den ingang der vlakte van Tschetschna had doen opwerpen, om de troepen te beletten in hunne werkzaamheden tot den aanleg van gangbare wegen.

212de Staats-Loterij.

Trekking der Vierde Klasse.

3de Trekking. No. 5362 een prijs van ƒ25,000. Nos. 66, 7049, 11071, 11425, 15780, 16661, 17630 en 19362 ieder een prijs van ƒ1,000.

4de Trekking. Geene.

ADVERTENTIEN.

Getrouwd:

W. van Lee,
Wedr. van G. M. Hoefman,
en
J. M. Polvliet,
Wed. van C. van Wijk.

Leyden, 30 October 1850.

Eenige Kennisgeving.

Getrouwd:

S. van der Vaart,
van Soetermeer,
met
H. W. Imans,
Wed. van W. H. Arentse.

Oegstgeest, 30 October 1850.

Voorspoedig bevallen van eene DOCHTER, R. RUTGERS van der Loeff, Geb. van der Tuuk.

Leyden, 30 October 1850.

Heden ontsliep na een langdurig lijden, in den ouderdom van 58 jaren, onze veelgeliefde Moeder FRANCINA ZALM, Weduwe N. Rüpp.

N. J. P. RÜPP.

Leyden, 26 October 1850. Mede uit naam mijner Zusters.

Op uitdrukkelijke begeerte der Overledene, zullen geene uiterlijke teekenen van rouw worden gedragen.

Voor de deelneming in het verlies van onzen geliefden Vader en Behuwd-Vader, ons en de verdere Familie betoond, betuigen wij en de Familie onzen hartelijken dank.

J. FRANCHIMON, Pz.
A. M. FRANCHIMON, Cattel.
P. C. FRANCHIMON, Pz.
J. P. FRANCHIMON, van Buuren.

Voor de menigvuldige bewijzen van vriendschappelijke belangstelling en hartelijke deelneming zoowel gedurende de ziekte, als bij het overlijden van zijne geliefde Echtgenoote, betuigt de Ondergeteekende, bij deze, ook namens zijne Kinderen en Familiebetrekkingen zijnen en hunnen opregten en welmeenenden dank.

Leyden, 31 October 1850. Dr. G. PLAAT.

Leydsche Schouwburg.

De NEDERDUITSCHE TOONEELISTEN van de *Salon des Variétés* te *'s Hage*, onder Directie van den Heer ROSIER FAASSEN, zullen de eer hebben ten Tooneele te voeren,

Op Maandag den 4den November 1850,

Eene eerste Voorstelling van: ***Plaats Vertadour***, Vaudeville in 2 Bedrijven, naar het Fransch van Paul de Kock, door F. H. Greb. Gevolgd door: ***Honig en Azijn***, Blijspel met Zang in één Bedrijf, naar het Fransch van C. Alex. van Ray. *Aanvang 6½ ure.*

De Ondergeteekende berigt aan de Ingezetenen dezer Stad, dat hij heden heeft geopend eene geheel zuivere **Roggebrood-Bakkerij**. Verzoeke UEd. gunst, belovende eene prompte bediening.

H. A. VAN LEEUWEN,
Haarlemmerstraat, bij de Haven, Wijk VI, No. 208.

LET WEL!

Eenige Vrachten **AARDSPECIE** te bekomen. Te bevragen bij den Hortulanus SCHUURMAN STEKHOVEN, alhier.

Op het Rapenburg te Huur:

Voor ƒ 250 in het jaar, tegen Mei of vroeger, een **HUIS** met drie Beneden- en vier Bovenkamers en verdere gemakken, benevens een ruim Vertrek met afzonderlijken ingang op de Vliet, zeer geschikt om als Collegie-Kamer gebruikt te worden. Te bevragen bij den Eigenaar A. KLEYNENBERG.

PUBLIEKE VERKOOPING,

in het *Heeren-Logement* aan den Burg te *Leyden*, op Zaturdag den 2den November 1850, bij Opveiling, en op Zaturdag den 9den November 1850, bij Afslag, telkens des avonds ten 6 ure, van:

No. 1. Een groot, ruim, hecht, sterk en weldoortimmerd HUIS EN ERF, hebbende eene fraaije Marmeren Gestucadoorde Gang, vier ruime Beneden- en onderscheidene Bovenkamers, meest allen Behangen en van Stookplaatsen voorzien, waarvan twee achteraan, een aangenaam uitzigt hebbende over den Rhijn; voorts welingerigte Keuken, Kelder, Binnenplaats, Droog- en Turfzolders en verdere gemakken, aan de noordzijde van de Hoogewoerd tusschen de Watersteeg en het Korte Steenschuur, Wijk III. No. 416.

No. 2. Een weldoortimmerd HUIS EN ERF, waarin de *Melkverkoopers-nering* sedert onheugelijke jaren met best gevolg wordt gedreven, aan de zuidzijde van de Haarlemmerstraat, omtrent de Vrouwesteeg, Wijk VI. No. 314.

No. 3. Een DITO, met welingerigte Bovenwoning en fraaijen Tuin, aan den Ouden Singel, omtrent de Koolstraat, Wijk V. No. 417A.

No. 4. (*In tegenwoordigheid van den Ed. Achtb. Heer Kantonregter te Leyden*). Een sints weinige jaren geheel nieuw gebouwd WINKELHUIS, met welingerigte Bovenwoning, aan de westzijde van de Hooigracht, aan den hoek van de Hooglandschekerk-Choorsteeg, Wijk VII. No. 794. Alle binnen *Leyden*.

De voorschreven Percelen kunnen worden bezigtigd daags vóór en op den dag der Opveiling en van de definitieve Toewijzing; zullende na de Opveiling verhoogingen worden aangenomen, ten Kantore van den Notaris P. MULLER, te *Leyden*, alwaar inlichtingen te bekomen zijn.

OPENBARE VERKOOPING,

in het *Heeren-Logement* aan den Burg binnen de Stad *Leyden*, op Zaturdag den 16den November 1850, *by Opveiling*, en op Zaturdag den 23sten November 1850, beide des avonds ten zes ure, *bij Afslag*, van:

Vrijwillig:

No. 1. Een groot, ruim, hecht, sterk en weldoortimmerd HUIS EN ERF, voorzien van drie Beneden- en vier Bovenkamers, alle Behangen en op een na van Stookplaatsen voorzien, voorts Meiden- en Provisiekamer, een Droogen twee Bergzolders, Keuken met Put- en Regenwater, Kelder, ruime Binnenplaats en verdere gemakken, staande en gelegen binnen de Stad *Leyden*, aan de zuidzijde van het Steenschuur, tusschen de Vliet en Koepoortsgracht, Wijk II. No. 40.

Verhuurd tot primo Mei 1851, voor *f* 300.— 's jaars.

Voorts op Regterlijke Autorisatie:

No. 2. Een HUIS EN ERF, staande en gelegen binnen *Leyden*, aan de zuidzijde van den Ouden Rhijn, omtrent de Hoogstraat, Wijk VII. No. 1107, waarin de *Warmoeziers-Affaire* sedert een aantal jaren met goed gevolg is gedaan en nog wordt uitgeoefend.

Te aanvaarden met primo Maart 1851.

No. 3. Een HUIS EN ERF, staande en gelegen binnen de Stad *Leyden*, aan de zuidzijde van de Kloksteeg, omtrent het Rapenburg, Wijk IV. No. 817.

Onder Leyderdorp:

No. 4. Eene extra beste partij WARMOESLAND, waarvan een gedeelte met Vruchtboomen is beplant, gelegen buiten de Zijlpoort der Stad *Leyden*, omtrent de Spanjaardsbrug, aan den Lagen Rhijndijk onder *Leyderdorp*, met een Huisje, Schuur en Loots daarop staande, groot 1 bunder, 51 roeden en 78 ellen.

No. 5. Eene weltoegemaakte partij WARMOESLAND, van ouds genaamd *het Bolsmerland*, gelegen in de Waard, tegenover de Spanjaardsbrug onder *Leyderdorp*, groot 66 roeden en 26 ellen.

De beide laatste Percelen te aanvaarden primo Maart 1851.

Te zien, namelijk de partij No. 1 des Dingsdags en Donderdags van iedere week en op den dag der Verkooping van 12 tot 3 ure, mits daags te voren aan de Bewoonster belet vragende, terwijl de overige partijen te zien zullen zijn daags vóór en op den dag der Verkooping van 10 tot 2 ure. — Alles breeder bij Biljetten omschreven.

Zijnde inmiddels nadere informatiën te bekomen ten Kantore van den Notaris C. KLAVERWYDEN, te *Soeterwoude*, alwaar na de Opveiling tot twee dagen vóór den Afslag, Verhoogingen zullen worden aangenomen, tegen genot van een *vijfde* van iedere Verhooging.

Bij den Boekhandelaar **H. C. SCHETSBERG**, te *Leeuwarden*, is uitgegeven en alom verkrijgbaar gesteld:

I. WELMEENENDE RAADGEVINGEN AAN STUDERENDE JONGELINGEN, bij den aanvang en gedurende hunne Akademische Loopbaan, door **S. CRAMWELIN**, *Ridder der Orde van den Ned. Leeuw en Rustend Leeraar by de Hervormde Gemeente te Leeuwarden*. Prijs *f* 0.60.

II. HARTELIJKE OPWEKKING, tot het ijverig streven naar REINHEID VAN HART EN WANDEL, door denzelfden Schrijver. *Derde druk*. Prijs *f* 0.25.

III. Waarschuwing tegen het MISBRUIKEN VAN DEN NAAM VAN GOD, door denzelfde. *Vijfde druk*. Prijs *f* 0.15.

IV. **J. F. JACOBI**, DE VERPLIGTING VAN DEN MENSCH AAN GOD, uit het Hoogduitsch vrij vertaald door den Schrijver van bovengenoemde werkjes. Gr. 8o., 170 bladz. Prijs *f* 0,40.

Bij J. H. REMMERS, *in Galanteriën*, op de Botermarkt te *Leyden*, is thans gevestigd het **DEPOT der TANDMIDDELEN**, bereid door de GEBROEDERS DENTZ, *Tandmeesters van Z. M. den Koning, H. M. de Koningin-Weduwe en Z. K. H. Prins Frederik der Nederlanden, enz., enz., enz.*, als:

Liqueur Philodentique, tot het conserveren en onderhouden der Tanden, alsook het tegengaan der Carie, à . . . . *f* 3.50.

Mondspoeling, tegen Scorbut en Rhumatieke pijnen in den Mond, en bijzonder voor het aangroeijen en versterken van het Tandvleesch, à . . . . » 3.00.

Opiat en Paarlwassching, tot het wit en zuiver houden der Tanden, à . . . . » 2.50.

Poudre Dentifrice et Antiscorbutique, à . . . » 2.00.

Poudre à la Rose, à . . . . » 1.00.

Tandpoeder, à . . . . » 0.50.

Eau d'Orange, tot het schoonhouden en onderhouden der Kindertanden, à . . . . » 1.60.

Eene gevaarlijke leverkwaal genezen door de Pillen van Holloway.

Uittreksel uit eenen brief van den Heer ROGERS te Ravenswarth in Nieuw Zuid Wales, aan den Heer J. K. HEYDON, agent voor de *Pillen* en *Zalf* van HOLLOWAY te Sydney, gedagteekend 17 Januarij 1849. Mijn Heer, omtrent 1½ jaar geleden, kreeg ik eene zware leverziekte, weswege ik de twee in dit district aanwezige Geneesheeren raadpleegde, doch hunne geneeskundige behandeling liet mij in denzelfden toestand, en ten laatste gaf men mij geheel op zonder hoop van herstel. Toen begon ik de onwaardeerbare *Pillen* van HOLLOWAY te nemen, en na dezelven gedurende omtrent zeven weken gebruikt te hebben, was ik volkomen genezen. Met groot genoegen maak ik dit openlijk bekend.

Door het vermeerderd debiet zijn de prijzen als volgt:

Doosjes Pillen à *f* 0.90, *f* 2.10, *f* 3.30, *f* 7.75, *f* 15.50, *f* 23.50.

Potjes Zalf à *f* 0.90, *f* 2.10, *f* 3.30, *f* 8.15, *f* 15.90, *f* 23.90.

Te bekomen te *'s Hertogenbosch* bij J. STRAATMAN, te *'s Hage* bij W. C. VAN DORT en te *Gouda* bij J. A. P. P. VAN DER HEYDEN, alsmede te *Londen*, Strand 244, *Holloway's Etablissement*.

BEURSPRIJS VAN SCHULDBRIEVEN.

WOENSDAG, 30 October.

		Laagst koers.	Hoogst koers.	Gebleven.
NEDERLAND, Werkelijke Schuld à 2½ pCt.		56 1/2	56 3/8	56 5/16
Dito Certificaten	» 3 »	66 13/16	66 15/16	66 13/16
Dito dito	» 4 »	87 11/16	87 3/4	87 11/16
Amortisatie Syndicaat	» 3½ »	88	—	—
Handelmaatschappij	» 4½ »	—	—	—
O. I. Leening	» 4 »	86 3/4	—	—
Dito Holl. Spoorweg	»	—	—	—
Aandeelen Rijn-Spoorweg	» 4½ »	90 1/2	—	—
Haarlemmermeer	» 5 »	—	—	—
RUSLAND, Obl. HOPE 1798 en 1816	» 5 »	103 1/2	103 5/8	103 1/2
Dito dito 1828 en 1829	» 5 »	103 1/8	103 1/4	103 1/4
Cert. bij dito 1831 en 1833	» 5 »	—	—	—
Dito 1840	» 4 »	86 3/4	—	—
Dito bij STIEGLITZ & Co.	» 4 »	86 1/2	—	—
Dito dito Nieuwe	» 4 »	—	—	—
Inschrijving in Assign.	» 6 »	—	—	—
Certificaten van dito	» 6 »	—	—	—
POLEN, Obligatiën	» 4 »	—	—	—
Dito Aandeelen met Loten. fl. 250	»	—	—	—
Dito dito 1835	» 500 »	145 1/4	—	—
SPANJE, Leen. bij ARDOIN v. 85 £ à 5 pCt.		10 1/16	10 3/16	10 1/16
Dito dito Onbep. Stukken	» 5 »	10 5/8	—	—
Dito Obligatiën	» 3 »	38 3/4	—	—
Dito Binnenl. à 6 m.	» 3 »	33 7/16	33 9/16	33 1/2
Coupons Ardoins		8 3/8	8 3/8	8 3/4
OOSTENRIJK, W. B. bij Goll.	» 5 »	80 3/4	—	—
Dito	» 4 »	—	—	—
Dito Metall.	» 5 »	74	74 1/4	—
Dito Nieuwe	» 5 »	79	79 1/4	79 1/8
Dito 1847	» 2½ »	39 7/16	39 7/8	—
BELGIE, Banc.	» 2½ »	—	—	—
Dito bij ROTHSCHILD	» 2½ »	46 3/8	—	—
BRAZILIE, 1824 100 £	» 5 »	—	—	—
PORTUGAL, te Londen	» 5 »	35 3/4	—	—
Dito dito	» 4 »	35	35 1/16	35 1/16
VENEZUELA,	» 3 »	32 5/8	—	—
MEXICO,	» 5 »	29 1/4	29 7/8	29 3/8
AMERIKA, Bankactiën		—	—	—

Koers van het Geld: Beleening 2½ pCt. Prolongatie 3 pCt. Wissel-Disconto 2.

Te Leyden ter Boekdrukkerij van J. G. LA LAU.